

DODATEK č. 1
ke Smlouvě o pachtu – pozemky v dobývacím prostoru
č.: 182 77 0482/2017 ze dne 24. 3. 2017

Smluvní strany:

Lesy České republiky, s.p.

se sídlem Hradec Králové, Přemyslova 1106/19, Nový Hradec Králové, PSČ 500 08
zapsané v Obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Hradci Králové, oddíl AXII, vložka 540
zastoupené Ing. Danielem Szórádem, Ph.D., generálním ředitelem
IČO: 42196451, DIČ: CZ42196451



(dále jen „**propachtovatel**“) na straně jedné

a

České štěrkopísky spol. s r.o.

se sídlem Praha 9 - Čakovice, Cukrovarská 34, PSČ 190 00
IČO: 27584534, DIČ: CZ27584534
zapsané v Obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 117108
zastoupené Františkem Jampílkem, jednatelem
(dále jen „**pachtýř**“) na straně druhé

uzavírají k **pachtovní smlouvě č. 182 77 0482/2017** ze dne 24. 3. 2017, uzavřené ve smyslu ust. § 2332 a násl. zák. č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, mezi propachtovatelem a pachtýřem, (dále jen „**Smlouva**“), tento Dodatek č. 1 (dále jen „**Dodatek**“) z důvodu provedení digitalizace katastrálního území Želeč u Žatce a dále zúžení předmětu pachtu o část pozemku p. č. 1645/10 (označený jako pozemek p. č. 1645/8 před digitalizací katastrálního území) v k. ú. Želeč u Žatce o výměře 21.400 m² na základě předávacího protokolu od 1. 1. 2018, jak následuje.

I.

1. Tímto Dodatkem se mění čl. I. odstavec 1, 2, 3 a 4 Smlouvy a nově zní:

1. Propachtovatel prohlašuje, že má právo hospodařit k níže uvedenému pozemku, který je ve vlastnictví České republiky, a to:

Číslo parcely	Druh pozemku	Výměra v m ²	Propachtovávaná výměra v m ²	Katastrální území	LV	Obec
část 1645/10	lesní pozemek	258 823	133 145	Želeč u Žatce	17	Měcholupy
Celkem			133 145			

Uvedený pozemek (dále jen „**předmětný pozemek**“ nebo „**předmět pachtu**“) je zapsaný v katastru nemovitostí u Katastrálního úřadu pro Ústecký kraj, Katastrální pracoviště Žatec.

2. Část pozemku p. č. 1645/10 (označený jako pozemek p. č. 1645/8 před digitalizací katastrálního území) v k. ú. Želeč u Žatce o výměře 186.968 m² (jako části původních pozemků p. č. 1645, 1642/2 a 1653/2) je na základě Rozhodnutí Okresního úřadu Louny, referátu životního prostředí, č. j.: ŽP 616 /97-221/1/ 150/97/Paz ze dne 24. 11. 1997 a dále na základě Rozhodnutí Krajského úřadu Ústeckého kraje, odboru životního prostředí a zemědělství, č. j.: 437/ZPZ/2011-7 ze dne 25. 2. 2011 s nabytím právní moci dne 24. 3. 2011 o změně (jako část původního pozemku p. č. 1645 o výměře 120.912 m²) a následně na základě Rozhodnutí Krajského úřadu Ústeckého kraje, odboru životního prostředí a zemědělství,

č. j.: 731/ZPZ/2017-5 o změně rozhodnutí ze dne 28. 2. 2017 s nabytím právní moci dne 6. 3. 2017 dočasně odňata z pozemků určených k plnění funkcí lesa a to od 1. 1. 1998 do 31. 12. 2030. Tato rozhodnutí tvoří nedílnou přílohu č. 1, 2 a 3 k této smlouvě (dále jen „**Smlouva**“). Část pozemku p. č. 1645/10 (označený jako pozemek p. č. 1645/8 před digitalizací katastrálního území) v k. ú. Želeč u Žatce o výměře 12.831 m² (část pozemku p. č. PK 1636 o výměře 12.629 m² a část pozemku p. č. PK 1637 o výměře 202 m²) je na základě Rozhodnutí Okresního úřadu Louny, referátu životního prostředí, č. j.: ŽP 1211/02/221/Paz ze dne 14. 6. 2001 s nabytím právní moci dne 4. 7. 2001 a dále na základě Rozhodnutí Krajského úřadu Ústeckého kraje, odboru životního prostředí a zemědělství, č. j.: 2266/ZPZ/2011-5 ze dne 19. 8. 2011 s nabytím právní moci dne 7. 9. 2011 dočasně odňata z pozemků určeného k plnění funkcí lesa, a to od 1. 10. 2001 do 31. 12. 2030. Tato rozhodnutí jsou nedílnou přílohou č. 4 a 5 k této Smlouvě.

Část pozemku p. č. 1645/10 (označený jako pozemek p. č. 1645/8 před digitalizací katastrálního území) v k. ú. Želeč u Žatce o výměře 25.170 m² (část pozemku p. č. PK 1631, 1632 a 1636) je na základě Rozhodnutí Krajského úřadu Ústeckého kraje, odboru životního prostředí a zemědělství, č. j.: 1585/ZPZ/2012-6 ze dne 9. 7. 2012 s nabytím právní moci dne 8. 8. 2012 dočasně odňata z pozemků určeného k plnění funkcí lesa, a to od 1. 8. 2012 do 31. 12. 2030. Tato rozhodnutí jsou nedílnou přílohou č. 6 k této Smlouvě.

Část pozemku p. č. 1645/10 (označený jako pozemek p. č. 1645/8 před digitalizací katastrálního území) v k. ú. Želeč u Žatce a jejich dočasné odnětí dle výše uvedených rozhodnutí o dočasném odnětí pozemků z pozemků určených k plnění funkcí lesa je graficky znázorněno v zákresu Pískovna Velká Černoc k. ú. Želeč u Žatce (DP Želeč) – Mapová příloha k dodatku č. 1 smlouvy o pachtu č. 182 77 0482/20 v měřítku 1 : 4 000. Tato mapa je nedílnou přílohou č. 7 této Smlouvy.

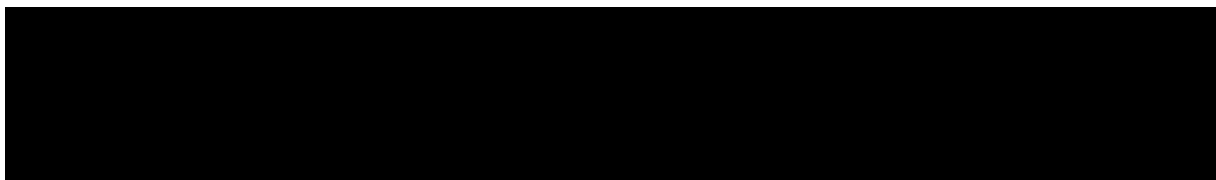
Od účinnosti tohoto Dodatku se ruší původní příloha č. 7 a nahrazuje novou přílohou č. 7 k této Smlouvě.

3. Propachtovatel se zavazuje přenechat na základě této Smlouvy předmět pachtu uvedený v odst. 1. tohoto článku o celkové propachtované výměře 133.145 m² do pachtu pachtýři k dočasnému úplatnému užívání a požívání s tím, že pachtýř se zavazuje předmět pachtu využívat výlučně za účelem provádění hornické činnosti, a to těžbě šterkopísku v dobývacím prostoru Želeč v pískovně Velká Černoc. Oprávnění k dobývacímu prostoru pachtýř prokázal Informací Obvodního báňského úřadu pro území kraje Ústeckého o převidování dobývacího prostoru Želeč ze dne 24. 1. 2015. Informace tvoří nedílnou přílohu č. 8 k této Smlouvě.
4. Smluvní strany prohlašují, že hranice předmětu pachtu jsou jim spolehlivě známy a nevzbuzují jakýchkoli pochybností. Předmět pachtu je graficky znázorněn v zákresu Pískovna Velká Černoc k. ú. Želeč u Žatce (DP Želeč) – Mapová příloha k dodatku č. 1 smlouvy o pachtu č. 182 77 0482/20 v měřítku 1 : 4 000, která tvoří nedílnou přílohu č. 7 k této Smlouvě.

2. Tímto dodatkem se mění čl. III. odstavec 1 Smlouvy a nově zní:

1. Propachtovatel na základě této Smlouvy přenechává pachtýři a pachtýř od propachtovatele přebírá do dočasného úplatného užívání a požívání předmět pachtu uvedený v čl. I. odst. 1. této Smlouvy o celkové propachtované výměře 133.145 m², a to na dobu určitou **do 31. 3. 2022.**

3. Tímto dodatkem se mění čl. IV. odstavec 1 Smlouvy a nově zní:



4. Tímto dodatkem se mění čl. VIII. Smlouvy a nově zní:

Criminal compliance doložka

1. Smluvní strany níže svým podpisem stvrzují, že v průběhu vyjednávání o této smlouvě vždy jednaly a postupovaly čestně a transparentně a současně se zavazují, že takto budou jednat i při plnění této smlouvy a veškerých činnostech s ní souvisejících.
 2. Smluvní strany se dále zavazují vždy jednat tak a přijmout taková opatření, aby nedošlo ke vzniku důvodného podezření na spáchání trestného činu či k samotnému jeho spáchání (včetně formy účastenství), v důsledku tedy jednat tak, aby kterékoli ze smluvních stran nemohla být přičtena odpovědnost podle zákona č. 418/2011 Sb., o trestní odpovědnosti právnických osob a řízení proti nim, nebo nevznikla trestní odpovědnost fyzických osob (včetně zaměstnanců) podle trestního zákoníku, případně aby nebylo zahájeno trestní stíhání proti jakékoliv ze smluvních stran včetně jejich zaměstnanců podle platných právních předpisů.
 3. Propachtovatel za tímto účelem vytvořil tzv. Criminal compliance program Lesů České republiky, s. p. (viz www.lesycr.cz), (dále jen „CCP LČR“), a v jeho rámci přijal závazek dodržovat zejména Kodex CCP LČR, Protikorupční program LČR a Etický kodex zaměstnanců LČR, a to včetně všech příloh, čímž se propachtovatel vymezuje proti jakémukoli protiprávnímu a neetickému jednání a nastavují postupy k prevenci a odhalování takového jednání. Za účelem naplnění tohoto článku, tj. za účelem nastavení funkčních a efektivních prevenčních procesů při plnění této smlouvy nebo v souvislosti s ním, lze obsah těchto dokumentů poskytnout na žádost druhé smluvní straně, která je rovněž může přijmout za své, a to v plném jejich znění.
5. Tímto dodatkem se čl. VIII. Smlouvy mění na čl. IX. Smlouvy.

III.

Závěrečná ustanovení

1. Tento Dodatek je nedílnou součástí Smlouvy č. 182 77 0482/2017 ze dne 24. 3. 2017.
2. Tento Dodatek nabývá platnosti a účinnosti dnem jeho podpisu oběma smluvními stranami, v případě povinnosti zveřejnění je účinnost podmíněna zveřejněním v registru smluv.
3. Všechna ostatní ujednání Smlouvy se nemění a zůstávají nadále v platnosti.
4. Pro platnost této Smlouvy je v souladu se Statutem LČR, zákonem o státním podniku, nutný souhlas Ministerstva zemědělství ČR, které rovněž vykonává jménem státu funkci zakladatele propachtovatele (dále jen „Zakladatel“) ve smyslu ustanovení § 17 odst. 2 zákona č. 77/1997 Sb., o státním podniku, ve znění pozdějších předpisů.
5. Zakladatel udělil předchozí souhlas s nakládáním s určeným majetkem ve smyslu ustanovení § 17 odst. 2 zákona č. 77/1997 Sb., o státním podniku, ve znění pozdějších předpisů, pod č. j.: 47675/2017-MZE-13221 ze dne 1. 9. 2017 v odstavci 6.5.3. Statutu LČR.
6. Smluvní strany prohlašují, že si tento Dodatek přečetly a na důkaz správnosti a souhlasu připojují prosty omylu své vlastnoruční podpisy.
7. Tento dodatek je vyhotoven ve čtyřech (4) stejnopisech, z nichž po podpisu dva (2) obdrží pronajímatel a dva (2) nájemce.
8. Obě smluvní strany jsou oprávněny a v případech stanovených zákonem i povinny uveřejnit Smlouvu a její dodatky včetně metadat v rozsahu a způsobem dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), v účinném znění. Obě smluvní strany jsou s uveřejněním Smlouvy a jejích dodatků včetně metadat srozuměny.

9. Nedílnou součástí této Smlouvy jsou tyto přílohy:

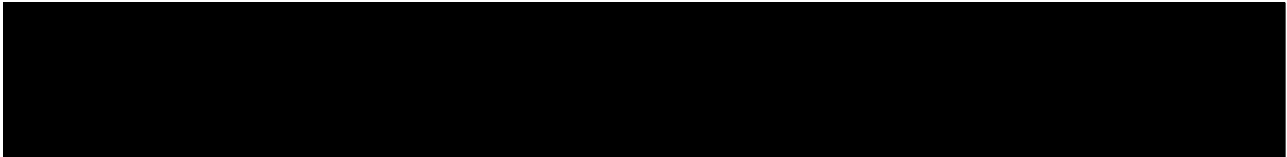
- Příloha č. 7: Zákres Pískovna Velká Černoc k. ú. Želeč u Žatce (DP Želeč)
– Mapová příloha k dodatku č. 1 smlouvy o pachtu č. 182 77 0482/20
v měřítku 1 : 4 000
- Příloha č. 13: Předávací protokol ze dne 7. 12. 2017

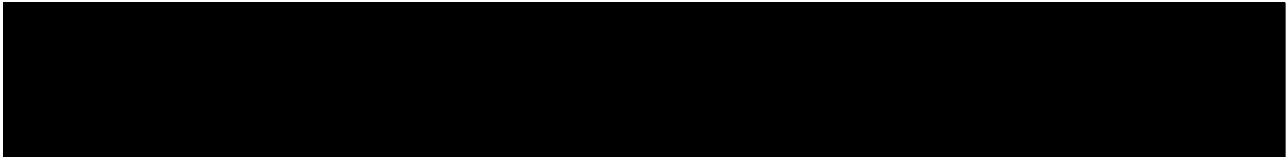
V Hradci Králové, dne 29. 1. 2018

V Praze, dne 2. 2. 2018

Propachtovatel:

Pachtýř:

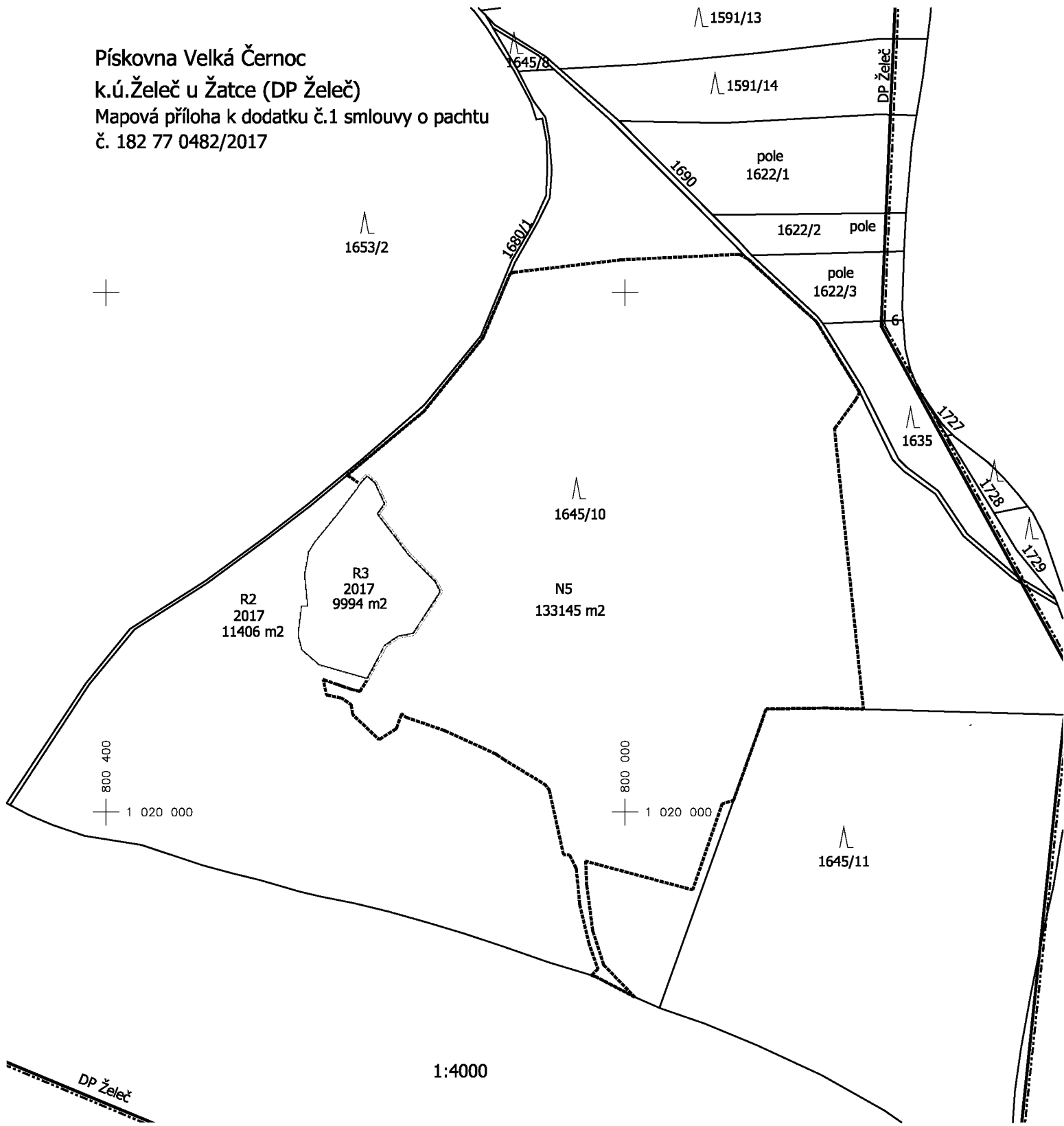

Ing. Daniel Štefánek, Ph.D.
generální ředitel


Pankrác Štěpánek
jednatel

Lesy České republiky, s.p. [06]
Přemyslova 1106/19, Nový Hradec Králové
500 08 Hradec Králové
IČ: 42196451, DIČ: CZ42196451

České štěrkopísky spol. s r.o.
Cukrovarská 34, 196 00 Praha 9
IČO: 27584534, DIČ: CZ27584534
Registrace Městským soudem
v Praze odd. C, vl.č. 117108

Pískovna Velká Černoc
 k.ú.Želeč u Žatce (DP Želeč)
 Mapová příloha k dodatku č.1 smlouvy o pachtu
 č. 182 77 0482/2017



Vysvětlivky:

- Plochy R2 a R3 rekultivované a předané Lesům České republiky, s.p. k 31. 12. 2017
- Upravená plocha předmětu nájmu N5 (zahrnuje a upravuje plochy N1-N4 dle původní nájemní smlouvy)
- Hranice parcel KN (v k.ú. Želeč u Žatce byla 12.10.2017 vyhlášena KMD)

Předmět pachtu a rekultivované plochy (stav k 1.1.2018)

Označení plochy	Výměra plochy (m2)	Parcelní číslo dle KN	Druh pozemku dle KN	Poznámka
N5	133145	1645/10	lesní pozemek	nově určená (upravená) plocha předmětu nájmu
R2	11406	1645/10	lesní pozemek	rekultivováno a předáno Lesům České republiky, s.p. k 31. 12. 2017
R3	9994	1645/10	lesní pozemek	rekultivováno a předáno Lesům České republiky, s.p. k 31. 12. 2017

Celkem 154545

Protokol

o místním šetření k navrácení pozemků zpět do hospodaření LČR, s.p.

Pachtýř - předávající: České šterkopísky spol. s r. o.

Propachtovatel - přejímající : Lesy České republiky, s. p.

Dne 7. 12. 2017 proběhlo místní šetření k navrácení pozemků po těžbě šterkopísku v „Dobývacím prostoru Velká Černoc“, propachtovaných dle Smlouvy o pachtu – pozemky v dobývacím prostoru č. 182 77 0482/2017 ze dne 24. 3. 2017.

Jedná se o část pozemku p. č. 1645/10 (označený jako pozemek p. č. 1645/8 před digitalizací katastru nemovitostí) v katastrálním území Želeč u Žatce o celkové výměře 21.400 m². Dle grafického znázornění v mapové příloze se jedná o plochu R2 o výměře 11.406 m² a plochu R3 o výměře 9.994 m². Tyto plochy byly dočasně odňaty z pozemků určených k plnění funkcí lesa na základě Rozhodnutí Okresního úřadu Louny, referátu životního prostředí, č. j.: ŽP 616 /97-221/1/ 150/97/Paz ze dne 24. 11. 1997 a dále na základě Rozhodnutí Krajského úřadu Ústeckého kraje, odboru životního prostředí a zemědělství, č. j.: 437/ZPZ/2011-7 ze dne 25. 2. 2011 o změně rozhodnutí (jako část původního pozemku p. č. 1645 o výměře 120.912 m²) a následně na základě Rozhodnutí Krajského úřadu Ústeckého kraje, odboru životního prostředí a zemědělství, č. j.: 731/ZPZ/2017-5 o změně rozhodnutí ze dne 28. 2. 2017.

Vyjádření lesního správce Lesní správy Žatec Ing. Matouše Bechynského:

Proběhla řádná rekultivace, porost na rekultivované ploše je zajištěn, zrekultivovaný pozemek je zaměřený a souhlasíme s navrácením parcel zpět do hospodaření LČR a to části pozemku p. č. 1645/10 (označený jako pozemek p. č. 1645/8 před digitalizací katastru nemovitostí) o výměře 21.400 m² s účinností k 31. 12. 2017.

S účinností od 1. 1. 2018 je předmětem pachtu dle výše uvedené smlouvy část pozemku p. č. 1645/10 v k. ú. Želeč u Žatce o výměře 133.145 m², která je graficky znázorněná jako plocha N5 v příloze tohoto protokolu.

Nedílnou přílohou tohoto protokolu je grafická příloha – Pískovna Velká Černoc, k. ú. Želeč u Žatce (DP Želeč) – Mapová příloha k dodatku č. 1 smlouvy o pachtu č. 182 77 0482/2017.

V Žatci dne: 7. 12. 2017

Lesy České republiky, s.p. [03]
se sídlem Přemyslova 1106/19, Nový Hradec Králové
500 08 Hradec Králové
IČ: 42196451, DIČ: CZ42196451
Lesní správa Žatec
K Perči 3003, 438 01 Žatec

České šterkopísky spol. s r.o.
Cukrovarská 34, 196 00 Praha 9
IČO: 27584534, DIČ: CZ27584534
Registrace Městským soudem
v Praze odd. C, vl.č. 117108